

Table des matières

Avant-propos	9
Introduction	13
I. Les circonstances de la publication du <i>Shakespeare traduit de l'Anglois</i>	13
II. Les propos de la <i>Préface</i>	29
III. Enfin <i>romantique</i> apparut	41
Bibliographie	51
Avertissement	53
Fac-similé	55
– <i>Prospectus</i>	55
– <i>Prospectus des gravures</i>	61
– Frontispice du <i>Shakespeare traduit de l'Anglois</i> .	63
– <i>L'Epître au Roi</i>	67
– La réfutation de Marmontel	
– Le <i>Jubilé de Shakespeare</i>	
– La <i>Vie de Shakespeare</i>	
– Le <i>Discours des Préfaces</i>	
– <i>L'Avis sur cette Traduction</i>	
– Appel à Souscription de 1781	211
– <i>Note du Traducteur</i>	215

Notices et notes	217
Le <i>Prospectus</i>	219
Le frontispice du <i>Shakespeare traduit de l'Anglois</i> .	223
L' <i>Epître au Roi</i>	225
La réfutation de Marmontel.....	227
Le <i>Jubilé de Shakespeare</i>	231
La <i>Vie de Shakespeare</i>	239
Le <i>Discours des Préfaces</i>	251
La Préface de Johnson et le <i>Discours</i>	261
L' <i>Avis sur cette Traduction</i>	265
Appel à Souscription de 1781	267
<i>Note du Traducteur</i>	269
Références des Sources	271
<i>Jubilé de Shakespeare</i>	271
<i>Vie de Shakespeare</i>	272
<i>Discours des Préfaces</i>	272